

Después del tratamiento [1]

Cura: la salud restaurada por completo. En ocasiones, este término se usa cuando el cáncer de una persona no ha reaparecido durante, al menos, cinco años después del tratamiento. Sin embargo, el concepto de "cura" es difícil de aplicar al cáncer, ya que las células cancerosas sin detectar, a veces, pueden permanecer en el organismo después del tratamiento y hacer que el cáncer vuelva a aparecer más tarde (se denomina recurrencia). La recurrencia después de cinco años aún es posible.

Supervivencia libre de enfermedad (DFS): el tiempo que se mide después del tratamiento durante el que no se detecta ningún signo del cáncer. Este término se puede usar para describir a una persona o un grupo de personas que participan en un estudio. Este término suele usarse en el contexto de investigaciones científicas.

Supervivencia libre de eventos (EFS): el tiempo que se mide después del tratamiento en el que un grupo de personas en un estudio clínico no ha tenido recurrencia del cáncer o este no ha empeorado. Este término suele usarse en el contexto de investigaciones científicas.

Efectos tardíos: los efectos secundarios del tratamiento del cáncer que aparecen meses o años después de un diagnóstico de cáncer a causa de los tratamientos relacionados, como la quimioterapia, la radioterapia o la cirugía. Obtenga más información sobre [los efectos tardíos](#) [2].

Supervivencia libre de progresión (PFS): el tiempo transcurrido durante y después del tratamiento en el que el cáncer no crece ni se disemina aún más. Este término suele usarse en el contexto de investigaciones científicas.

Recurrencia: el cáncer que ha vuelto a aparecer después de un período en el que el cáncer no se podía detectar. "Recurrencia local" significa que el cáncer ha vuelto a aparecer en la misma área general en la que se ubicaba el cáncer original. "Recurrencia regional" se refiere al cáncer que ha vuelto a aparecer en los ganglios linfáticos u otros tejidos cercanos al sitio original del cáncer, por lo general, por diseminación directa. "Recurrencia distante" se refiere al cáncer que ha vuelto a aparecer y se ha diseminado a otras partes del cuerpo, por lo general, al viajar por el sistema linfático o el torrente sanguíneo. Obtenga más información sobre [cómo afrontar la recurrencia del cáncer](#) [3] (en inglés).

Supervivencia relativa: la cantidad de tiempo después del tratamiento durante la cual una persona con cáncer vive, excluidas todas las otras causas de muerte, menos el cáncer. Obtenga

más información sobre las estadísticas de supervivencia [4] (en inglés).

Remisión: la desaparición de los signos y los síntomas del cáncer, pero no necesariamente de la enfermedad por completo. La desaparición puede ser temporal o permanente.

Supervivencia: este término tiene diferentes significados para diferentes personas. Dos definiciones comunes incluyen no tener ninguna enfermedad después de la finalización del tratamiento y el proceso de vivir con cáncer, soportar el cáncer y sobrevivir a la enfermedad. Obtenga más información sobre la supervivencia [5].

Plan de cuidados para supervivientes: un programa personalizado de pruebas y exámenes de seguimiento recomendados por el médico después del período de tratamiento activo de un paciente. Este plan puede incluir exámenes físicos periódicos o pruebas médicas, para supervisar la recuperación del paciente durante los próximos meses y años. Este plan también se puede denominar plan de atención de seguimiento y se suele usar junto con un resumen de tratamiento (consultar abajo). Desarrolle un plan de cuidados para supervivientes con su médico mediante los formularios de ASCO [6] (en inglés).

Resumen del tratamiento: un resumen por escrito de los tratamientos que el paciente recibió durante el período del tratamiento activo. Este resumen se suele usar junto con un plan de cuidados para supervivientes (consultar arriba) para ayudar a controlar la salud a largo plazo de un superviviente. Use los formularios de resumen del tratamiento de cáncer [6] (en inglés) con su médico para llevar un registro del tratamiento de cáncer que recibió.

Links:

[1] <http://www.cancer.net/node/18395>

[2] <http://www.cancer.net/node/18372>

[3] <http://www.cancer.net/node/25042>

[4] <http://www.cancer.net/node/24961>

[5] <http://www.cancer.net/node/18308>

[6] <http://www.cancer.net/node/25394>